

<https://www.randomagazin.de/rezensionen/voltiges-ii-transkriptionen-paraphrasen-und-kompositionen-fuer-klavier-tristan-pfaff-13521/>

Attila Csampai, 14.03.2026



Fritz Kreisler, Sergei Prokofjew, Georges Bizet, Claude Debussy, u.a.

Voltiges II

(Transkriptionen, Paraphrasen und Kompositionen für Klavier)

Tristan Pfaff

Ad Vitam records/Integral AV260115 - (57 Min., 5/2025)

« Voltiges II » : c'est ainsi que le pianiste français Tristan Pfaff intitule son nouveau recueil de pièces originales virtuoses, ainsi que de transcriptions et de paraphrases d'œuvres célèbres dans la lignée de Franz Liszt, qui ont enthousiasmé le public pianistique au début du XX^e siècle. De Liszt lui-même, le précurseur de ces morceaux hypnotiques et techniques, on trouve l'arrangement entraînant de la célèbre valse tirée du 2^e acte de l'opéra « Faust » de Gounod, qui est toutefois surpassé en termes de bravoure technique par la somptueuse « Fantaisie sur Carmen » du virtuose allemand du piano Josef Weiss (1864-1945), datant de 1907. L'air d'entrée en scène de Figaro dans « Le Barbier de Séville » de Rossini a lui aussi été transformé en un morceau de bravoure orchestral brillant par le pianiste russe Grigory Ginzburg (1904-1961). Et ce n'est qu'en 2022 que Natalie Tenenbaum a composé sa « Mary Poppins Fantasy », reprenant les plus grands succès de la comédie musicale américaine.

D'autres morceaux virtuoses de Prokofiev, Debussy et Nikolaï Kapustin viennent compléter cette revue endiablée de Pfaff, élève de Béroff depuis quarante ans, qui se révèle ainsi être **un véritable magicien de son instrument**. **On assiste ainsi, car rarement ces miniatures démoniaques, d'une difficulté véritablement extrême, ont-elles sonné de manière aussi séduisante, si limpides, si diaboliquement parfaites et si bouleversantes qu'ici, ce qui tient certainement aussi à l'instrument tout à fait particulier qu'est le piano à queue dit « Opus 102 » du facteur de pianos français Stephen Paulello, doté de 102 touches et d'un cordage parallèle, et produisant un son cristallin, d'une luminosité rayonnante et d'une transparence phénoménale. à une combinaison unique de virtuosité démoniaque et de brillance libératrice, qui envahit tout. Et Tristan Pfaff invoque le virtuose charismatique de la vieille école, qui semble aujourd'hui disparu, celui qui enchantait l'auditeur par sa technique fulgurante et sa puissance créatrice particulière, et qui savait l'emporter vers un autre monde, meilleur, fait d'émotions débordantes et de liberté intérieure. Cette acrobatie fantastique ne semble guère intéresser les pianistes d'aujourd'hui.**

„Voltiges II“ nennt der französische Pianist Tristan Pfaff sein neues Konvolut von virtuosen Originalstücken sowie Transkriptionen und Paraphrasen berühmter Vorlagen in der Nachfolge Franz Liszts, die zu Beginn des 20. Jahrhunderts das Klavierpublikum begeisterten. Von Liszt selber, dem Urvater dieser hypnotischen Fingerbrecher, gibt es das mitreißende Arrangement des berühmten Walzers aus dem 2. Akt der Gounod-Oper „Faust“, das aber von der ausladenden „Carmen-Fantasie“ des deutschen Klaviervirtuosen Josef Weiss (1864-1945) aus dem Jahr 1907 an technischer Bravour noch übertroffen wird. Auch die Auftrittsarie des Figaro aus Rossinis „Barbier von Sevilla“ wurde von dem russischen Pianisten Grigory Ginzburg (1904-1961) in ein orchestral glänzendes Showstück verwandelt. Und erst 2022 entstand Natalie Tenenbaums „Mary Poppins Fantasy“ mit den wichtigsten Hits aus dem amerikanischen Film-Musical.

Weitere virtuose Stücke von Prokofjew, Debussy und Nikolai Kapustin komplettieren die aberwitzige Revue des 40-jährigen Béroff-Schülers Pfaff, der sich damit als ein echter Pyrotechniker seines Instruments entpuppt. Denn selten klangen diese dämonischen, wahrlich grenzwertig schwierigen Miniaturen so verführerisch, so glasklar durchgezeichnet, so teuflisch perfekt und überwältigend wie hier, was gewiss auch an dem ganz besonderen Instrument liegen dürfte, dem sogenannten „Opus 102“-Flügel des französischen Klavierbauers Stephen Paulello, der 102 Tasten und parallele Saitenführung aufweist, und einen glockenähnlichen, strahlend hellen Klang von phänomenaler Transparenz produziert. So erlebt man eine einzigartige Kombination von dämonischer Virtuosität und befreiender, alles überflutender Brillanz. Und Tristan Pfaff beschwört den charismatischen Virtuosen alter Schule, der inzwischen ausgestorben scheint, der mit fulminanter Technik und einer besonderen Gestaltungskraft den Hörer verzauberte, und in eine andere, bessere Welt des strömenden Gefühls und der inneren Freiheit zu entführen verstand. Diese fantastische Akrobatik scheint heutige Pianisten kaum noch zu interessieren.

[Attila Csampai](#), 14.03.2026

Diese CD können Sie kaufen bei:

